

פסטיבל צוללן

DIVER FESTIVAL

31.8-19.9.2015



פסטיבל צוללן מזמין את קהלו להשתתף ב־Spectacle. הספקטקל, הוא תוצר מסורתי של התאטרון, ובימינו הוא גם מזוהה לשלילה עם הקפיטליזם ותהליכי ההחפצה והתרששות החוויה שמתרחשים במסגרתו. האצבע המאשימה מופנית אל האַקְטִיבִיּוּת והוירטואוזיות.

עם זאת, פסטיבל צוללן נמשך לספקטקל; הוא משתוקק לו. לכן, נעזר לצולל למעמקיו המסוכנים והמפתים, ושם נחפש את אוצרות ה־Ex-Spectacle. האקס (Ex) מסמן 'מחשבה מבחוץ', כזו שמופיעה במבט שמופנה אל עצמו. מחשבה שהיא כמיהה, וגם אמונה, שמחול הוא אקס־ספקטקל שצריך להביט עליו. האקס־ספקטקל לוקח בחשבון וברצינות את התשוקה לעשות דברים גדולים, לייצר אפקטים נוצצים, לרגש ולדרוש שיקשיו; הוא לא נכנע לצו הצניעות של 'הפוליטי', שמחליש את קולה של האמנות. בו בזמן, האקס־ספקטקל לא מוותר על מחשבה חודרת וביקורתית. האקס־ספקטקל אינו מתיימר לפתור את המבוי הסתום שבו אדם הצייר העכשווי בין אמנות ופוליטיקה. אלא, האקס־ספקטקל יודע, לטוב ולרע, שהוא בצד של האמנות, ושרק משם - על ידי הכרה במקום זה - הפוליטיקה תוכל להיראות מבעוד.

האמנים של צוללן 2015 מבטאים תשוקה זו לספקטקולרי בצורות מבע שונות. הכוריאוגרף הגרמני הנודע, ריימונד הוג, עושה זאת במחווה מינימאלית ורומנטית של גוף יוצא דופן. דויד וומפאק מציג לראווה את האינסטינקט הראשוני של הגוף לנשום. לי מאיר ומיטל רז מזמינות אותנו להביט בטוטאליות ובמשחקיות של ייצור עצמי. מאי זרחי מפגישה בין קול ותנועה ומציבה אותם במחזיאון.

פסטיבל צוללן מזמין בשמחה את קהלו לבוא ולהביט בתשוקה באקס־ספקטקלים הללו וברבים אחרים.

Diver Festival invites its audience to take part in a **spectacle**. The spectacle, a traditional product of theater as such, is today sometimes negatively associated with capitalism and its constant commodification and impoverishment of experience. Affect gets the blame.

But Diver Festival is nonetheless attracted to the spectacle; it desires it. We shall dive into its alluring yet dangerous depths, seeking the treasure of the **Ex-Spectacle**.

The (Ex) designates a 'thought from the outside', as it consists in a gaze turned upon itself. It is the yearning, which is also a leap of faith, that dance is an ex-spectacle we should look at.

The ex-spectacle seriously takes into account the desire to do grand things, to create sparkly effects, to touch and demand attention; it does not cave in to the sobering imperative of the 'political', which abates the voice of art. At the same time the ex-spectacle does not relinquish critical and penetrating thought. The ex-spectacle does not pretend to break through the dead-end that blocks the current axis between art and politics. For the ex-spectacle knows that for better or worse it is on art's side, and that only from there – and only by acknowledging this place – politics may be reflected through it.

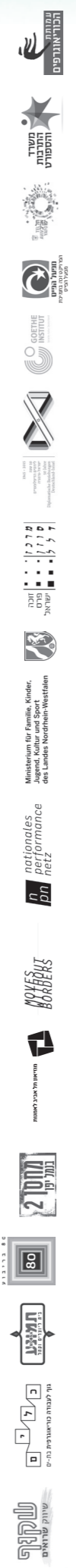
The artists of Diver 2015 articulate this desire for the spectacular in various expressive forms. The notorious German choreographer, **Raimund Hoghe**, inspires us with a minimal and romantic gesture of an unconventional body. **David Wampach** presents the initial instinct of the body to breathe. **Lee Meir** and **Meital Raz** invite us to see the totality and playfulness of self-constitution. **May Zarhy** brings together voice and sound and places them in the museum.

Diver Festival joyfully invites the audience to come and gaze passionately at these – and many others – ex-spectacles.

מחול עכשווי
בתל אביב-יפו
Contemporary
Dance in
Tel Aviv-Jaffa

תאטרון Venue	כתובת Address	טלפון לזמנת כרטיסים Ticket reservations
מרכז סוזן דלל למחול Suzanne Dellal Center for Dance	יחיאל 5, תל אביב Yecheily 5, Tel Aviv	03-5105656
מוזיאון תל אביב לאמנות Tel Aviv Museum for Art	שארל המלך 27, תל אביב Sha'ul HaMelech 27, Tel Aviv	03-6077020
אולם ורדה, בית להקת מחול בת-שבע, מרכז סוזן דלל Varda Hall, Suzanne Dellal Center	יחיאל 5, תל אביב Yecheily 5, Tel Aviv	03-5171471
מחסן 2, נמל יפו Warehouse 2, Jaffa Port	נמל יפו, תל אביב Jaffa Port, Tel Aviv	03-9021563
האטרון תמונע Tmuna Theater	סונצינו 8, תל אביב Soncino 8, Tel Aviv	03-5611211

הנחות ומבצעים
 +1: משלמים על שלושה כרטיסים, ומקבלים את הרביעי בחינם (הזל מבטחה)
 'צליה חופשית': כיסיה לכל המופעים במחיר כולל של 550 ש"ח
 לקבלת הטבות אלו שלחו מייל עם בקשתכם אל: diverfestival@gmail.com
 10% הנחה לסטודנטים/ות, גמלאים/ות, תלמידי/ות מחול
DISCOUNTS & SPECIAL OFFERS
 3+1: Buying three tickets and the fourth one is for free (the cheapest one)
 'Skydiving': Seeing all the performances for 550 ils
 For receiving these offers please email your request to: diverfestival@gmail.com
 10% discount for students, senior citizens, dance students



Artistic Directors: Ido Feder & Moshe Shechter Avshalom | Initiation & Management: Moshe Shechter Avshalom
 Discourse Events Curatorship: Ido Feder | Executive Production: Shiran Sheveka | Public Relation: Mira Ann Beinart
 Graphic Design: Udi Goldstein | Technical Management: Yoav Barel and Omri Barzilai | Festival's Image: Daniel Tsal

**רביעי
Wednesday
16.9**
-
**שבת
Saturday
19.9**

סוף שבוע שלישי Third Weekend

ניב שינפלד ואורן לאור (ישראל) | Niv Sheinfeld & Oren Laor (IL)
קאובוי | COWBOY
 בכורה | Premiere
רביעי 16.9 20:00 Wednesday
 תאטרון תמונע, שונצינו 8, 03-5611211 | 60 דק' | 70 ₪
 Tmuna Theater, Soncino 8, 03-5611211 | 60 min | 70 ils

ארקדי זיידס (ישראל) | Arkadi Zaides (IL)
A RESPONSE TO DIG DEEP
חמישי 17.9 20:00 Thursday
 לאחר המופע תתקיים שיחה עם האמן | An after-show talk will be held with the artist
 תאטרון תמונע, שונצינו 8, 03-5611211 | 50 min | 70 ils
 Tmuna Theater, Soncino 8, 03-5611211 | 50 min | 70 ils

אריאל כהן (ישראל) | Ariel Cohen (IL)
שמש אחת לכל | ONE SUN FOR EVERYONE
 בכורה | Premiere
שישי 18.9 20:30 Friday
 מוזיאון תל אביב לאמנות, מבואת ריקליס, 03-6077020 | 60 דק' | 60 ₪
 Tel Aviv Museum for Art, 03-6077020 | 60 min | 60 ils

אירוע נעילה | Closing Event
סיגל ברגמן | Sigal Bergman
סחרחורת | LOSING GROUND
שירה אביטור | Shira Eviatar
בדק בית | BODY ROOTS
ציון אברהם חזן | Tzion Abraham Hazan
הצעה לסדר | RATIONAL SYNCING
טייץ: ברית מחול ומחשבה | Tights: Dance-Thought Alliance
שיר חכם ועוד פדר | Shir Hacham & Ido Feder
EX-SPECTACLE: MADE IN ISRAEL
 טקסט ודיון | Text and Discussion
שבת 19.9 20:00 Saturday
 מוזיאון תל אביב לאמנות, מבואת ריקליס, 03-6077020 | 100 דק' | 60 ₪
 Tel Aviv Museum for Art, 03-6077020 | 100 min | 60 ils

**שלישי
Tuesday
8.9**
-
**שבת
Saturday
12.9**

סוף שבוע שני Second Weekend

דויד וומפאק (צרפת) | David Wampach (FR)
שני סולואים | TWO SOLO'S: VEINE, BATTERIE
 בכורה ישראלית | Israeli Premiere
שלישי 8.9 20:30 Tuesday
 בת'שבע מארחת | Bat-Sheva Hosts
 אולם ורדה, בית להקת מחול בת-שבע, מרכז סוזן דלל, 03-5171471 | 60 דק' | 100 ₪
 Varda Hall, Suzanne Dellal Centre, 03-5171471 | 60 min | 100 ils

דויד וומפאק (צרפת) | David Wampach (FR)
SACRE
 בכורה ישראלית | Israeli Premiere
חמישי 10.9 20:30 Thursday
 שיחה לאחר המופע בהנחיית איריס לנה | After-Show-Talk led by Iris Lana
 מחסן 2, נמל יפו, 03-9021563 | 50 דק' | 70 ₪
 Warehouse 2, Jaffa Port, 03-9021563 | 50 min | 70 ils

מיטל רו ולי מאיר (ישראל/גרמניה) | Meital Raz and Lee Meir (IL/DE)
פליי דד | PLAY DEAD
 בכורה | Premiere
שישי 11.9 20:00 Friday
שבת 12.9 17:00 Saturday
 תאטרון תמונע, שונצינו 8, 03-5611211 | 50 דק' | 70 ₪
 Tmuna Theater, Soncino 8, 03-5611211 | 50 min | 70 ils

הקבוצה לריקוד קאמרי (ישראל) | The Chamber Dance Group (IL)
'פן ישכח': נועה אשכול | 'NEVER FORGET': NOA ESHKOL
 הקרנת סרט, הופעה, שיחה | Screening, Performance, Talk
 דיון בהשתתפות: דנה בר, נועה שדור ומיכל שושני
 Discussion participants: Dana Bar, Noa Shadur, Michal Shoshani
שבת 12.9 19:00 Saturday
 סטודיו א', מרכז סוזן דלל, יחיאל 5, 03-5105656 | 90 דק' | 80 ₪
 Studio A, Suzanne Dellal Centre, Yecheily 5, 03-5105656 | 90 min | 80 nis

סדנאות | Workshops
דויד וומפאק (צרפת) | David Wampach (FR)
שבת 12.9 10:00-12:00 Saturday
לי מאיר (ישראל/גרמניה) | Lee Meir (IL/DE)
חמישי 17.9 17:00-21:00 Thursday
שישי 18.9 10:00-14:00 Friday
 להרשמה ופרטים נוספים: diverfestival@gmail.com
 Registration and details: diverfestival@gmail.com

ניהול אמנותי: עדו פדר ומשה שכטר אבשלום | יחמה וניהול: משה שכטר אבשלום
 אוצרות אירועי שיח: עדו פדר | הפקה בפועל: שירן שואקה | יחסי ציבור: מירה אן בינרט
 עיצוב גרפי: אודי גולדשטיין | ניהול טכני: יואב בראל ועומרי ברזילי | דימוי הפסטיבל: דניאל צאל

**שני
Monday
31.8**
-
**שבת
Saturday
5.9**

סוף שבוע ראשון First Weekend

אירוע פתיחה | Opening Event
לכתוב עם מילים וגופים | WRITING WITH WORDS AND BODIES
 הקרנה של "פולחן האביב", הרצאה ושיחה עם הכריאוגרף ריימונד הוג
 Screening of 'Sacre - The Rite of Spring' and a talk with Raimund Hoghe
שני 31.8 Monday
הקרנה 19:45-18:30 Screening
הרצאה ושיחה 21:30-20:00 Lecture and Talk
 אולם ירון ירושלמי, מרכז סוזן דלל, יחיאל 5 | כניסה חופשית
 Yaron Yerushalmi Theatre, Suzanne Dellal Centre, Yecheily 5
 Free Admission

ריימונד הוג (גרמניה) | Raimund Hoghe (DE)
L'APRÈS-MIDI
 בכורה ישראלית | Israeli Premiere
רביעי 2.9 21:00 Wednesday
חמישי 3.9 21:00 Thursday
 אולם סוזן דלל, מרכז סוזן דלל, יחיאל 5, 03-5105656 | 75 דק' | 70 ₪
 Dellal Hall, Suzanne Dellal Centre, Yecheily 5, 03-5105656 | 75 min | 70 ils
 In collaboration with Moves Without Borders
 Supported by Goethe Institute Israel | תמיכת מכון גתה ישראל

מאי זרחי (ישראל/גרמניה) בשינוף מיכל אופנהיים (ישראל) | May Zarhy (IL/DE) In collaboration with Michal Oppenheim (IL)
כן | YES
 בכורה | Premiere
שישי 4.9 22:00, 19:00 Friday
שבת 5.9 21:00 Saturday
 מוזיאון תל אביב לאמנות, מבואת רפפורט, 03-6077020 | 60 דק' | 70 ₪
 Tel Aviv Museum for Art, 03-6077020 | 60 min | 70 ils
 בין שני מועדי ההופעה של מאי זרחי ביום שישי יתקיים אירוע של 'טייץ'
 On Friday, between the two shows of May Zarhy there will be an event of 'Tights'

טייץ: ברית מחול ומחשבה | Tights: Dance-Thought Alliance
שיר חכם ועוד פדר | Shir Hacham & Ido Feder
 EX-SPECTACLE: הצגה של מושג עבור המחול
 Ex-Spectacle: Presentation of a concept for dance
 בהשתתפות: יסמין גודר ומיכאל גטמן
 Participants: Yasmeen Godder & Michael Getman
שישי 4.9 20:30 Friday
 מוזיאון תל אביב לאמנות, אולם שידלובסקי | כניסה חופשית
 Tel Aviv Museum for Art, Shidlovsky Hall | Free Admission

מעין דנוך (ישראל/גרמניה) | Maayan Danoch (IL/DE)
SPACE-BALLET
 בכורה | Premiere
שחר בינימיני (ישראל) | Shahr Biniamini (IL)
KULUKULUPA
 בכורה | Premiere
שבת 5.9 20:30 Saturday
 מחסן 2, נמל יפו, 03-9021563 | 70 דק' | 60 ₪
 Warehouse 2, Jaffa Port, 03-9021563 | 70 min | 60 ils